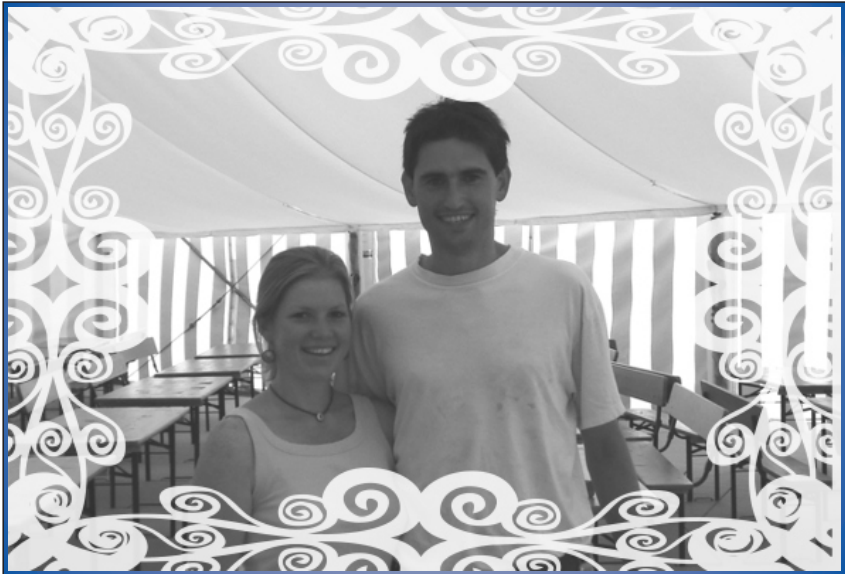




ANPFIFF

Magazin
der Fußballabteilung Mitterfels



*Wir gratulieren unserem Trainer
Andreas Liebl und seiner Maria
herzlich zur Hochzeit!*

Hente zu Gast: FC Aiterhofen

Seebauer

GmbH



**Gaststätteneinrichtung
Innenausbau
Ladenbau**

Stockackerweg 1
D - 94360 Mitterfels

Telefon +49 9961 / 910249
Telefax +49 9961 / 910239

E-Mail	info@seebauer-gmbh.de
Internet	www.seebauer-gmbh.de



Alles aus einer Hand, von der Planung bis zur Fertigstellung

VORWORT

Servus, liebe Fußballfans!

Zu unserem dritten Heimspiel in der neuen Saison dürfen wir Euch alle am Sportgelände in Rogendorf begrüßen.

Das diese Saison kein Zuckerschlecken wird, haben wir alle gewusst. Durch verletzungsbedingte Ausfälle gleich zu Saisonbeginn sind wir jetzt nach dem 5. Spieltag sehr in Bedrängnis geraten.

Auch der FC Bayern steht mit seinen zwei Punkten genau so gut da wie wir, und die Verantwortlichen sind dort sicher, sich am Ende der Saison in den vorderen Tabellenplätzen wiederzufinden. Es wäre übertrieben, wenn man sagt, wir haben mit dem Ausgang der Meisterschaft noch etwas zu tun, aber ich glaube schon, dass wir mit vereinten Kräften sehr schnell von den untern Tabellenrängen wegkommen.

Letzten Sonntag in Alburg haben wir nicht schlecht gespielt, aber jeder einzelne Spieler weiß, dass wir noch etwas drauflegen müssen um den ersten Dreier einzufahren.

An unsere Zuschauer und Fans plädiere ich besonders: Feuert unsere Mannschaft beim Spiel gegen Aiterhofen lautstark an! Gerade jetzt können das unsere Jungs brauchen!

Unserem Trainer Andi und seiner Maria, die an diesem Wochenende Ihre Hochzeit feiern, die allerbesten Glückwünsche für Ihren gemeinsamen Lebensweg!

Hoch soll'n Sie leben - dreimal hoch!

Euer

Manfred Engel
1. Abteilungsleiter



**W
SANITÄR
SSER**

dieth

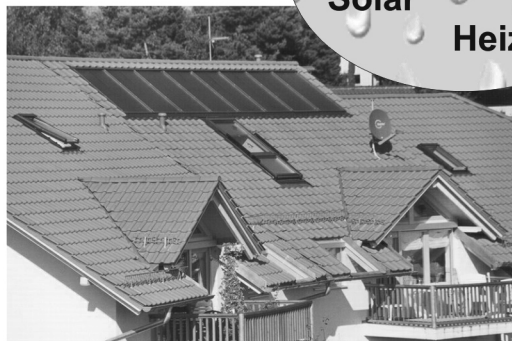
**SANITÄR • SPENGLEREI
HEIZUNG • SOLAR**

94360 MITTERFELS

Tel. 09961/910275 • Fax 910274



**Spenglerei
Sanitär
Solar
Heizung**



UNSERE NÄCHSTEN SPIELE

6. Spieltag (Heimspiel)

Sonntag, 30. August 2009

II. Mannschaft 13:15 Uhr - I. Mannschaft 15:00 Uhr
TSV Mitterfels - FC Aiterhofen

Steckbrief - FC Aiterhofen

Gründungsjahr:	1931
Vereinsfarben:	rot/weiß
Mitgliederzahl:	480
Sparten:	Fußball
sportliche Erfolge:	Meister 1988 und 1995

Website:	www.fc-aiterhofen.de
Trainer:	Gebhard Markus
Abteilungsleiter:	Denk Peter
Neuzugänge:	Maximilian Huber und Marco Reisinger

Platzierungs-Tipp:
„Platz 3 bis 5 ist drinn“

7. Spieltag

Sonntag, 06. September 2009

II. Mannschaft 13:15 Uhr - I. Mannschaft 15:00 Uhr
SV Wiesenfelden - TSV Mitterfels



LANDGASTHOF Metzgerei
Pension

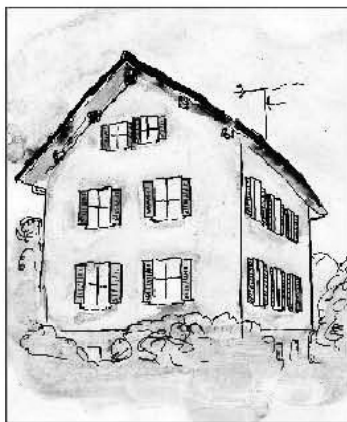
Fischer Verri

Familie Fischer
Burgstraße 24 · 94360 Mitterfels
Tel 09961 / 910080 · Fax 910081
E-Mail: fischer.mitterfels@freenet.de
Internet: www.gasthof-fischer.de



Spenglerei Metallbau e. K.

Straubinger Straße 37 · 94360 Mitterfels
Telefon 09961 / 244 · Telefax 09961 / 700625
www.wintermeier-metall.de
E-Mail: info@wintermeier-metall.de



Hans Kreittmayr
Immobilien



Verkauf u. Vermietung

- Häuser
- Wohnungen
- Grundstücke
- Gewerbeobjekte

Kirchweg 10
94377 Steinach
Tel. 09428/949073
Fax 09428/949083
Mobil 0170/2939994
info@immobilien-hk.de

www.immobilien-hk.de

1. UND 2. MANNSCHAFT

Spielertrainer Andreas Liebl

1. Mannschaft

Feldmeier Konrad
Brasch Marco
Hötzl Johannes
Gmach Georg
Keiper Simon
Liebl Andreas
Lichtinger Gregor
Kienberger Manuel
Meindorfer Andreas
Assmann Mario
Heitzer Hans-Jürgen
Schneider Stefan
Schneider Thomas
Storl Matthias
Feldmeier Stefan
Graf Klaus
Scherle Manfred
Scherle Peter
Schwarz Patrick
Deufel Thomas
Zens Florian
Kernbichl Peter

2. Mannschaft

Bugl Franz
Brandl Bernhard
Groth Tino
Hanner Christopher
Wintermeier Johannes
Wintermeier Florian
Süss Gerhard
Weber Wolfgang
Seebauer Thomas
Paulus Stefan
Engel Manfred
Schmidt Matthias
Stumhofer Andreas
Fischer Andreas
Graf Armin
Preis Daniel
Dachs Günther
Harguth Peter
Heckel Frank
Rennebach Christian



Feiern in Wolferszell:

- ... gemütlich-uriges Gastzimmer,
- ... **Stuben** für 30-50 Personen,
- ... neuer **Festsaal** mit flexibler Bestuhlung und Abtrennmöglichkeiten für 80 bis 350 Personen
- ... und sommerlicher **Biergarten!**

Wir haben die richtige Räumlichkeit für jeden Anlass!

Täglich geöffnet!

Landgasthof Schmid

Chamer Str. 1, 94377 Wolferszell, Tel. 09961-551, www.gasthof-schmid.de



AVIA Station
H a f n e r

**AVIA Shop · Autowäsche · SB-Hochdruckreiniger
SB-Staubsauger · KFZ-Meisterbetrieb**

Bayerwaldstraße 3

94360 Mitterfels

Tel. 0 99 61/91 02 26 · Fax 0 99 61/91 02 28

eMail: avia.hafner@web.de



Selbstständige JEMAKO Vertriebspartnerin

Manuela HARTIG

Burgstrasse 13 - 94360 Mitterfels

Tel (09961) 94 25 40 Fax 94 29 85 9

<http://www.jemako-de-hartig.de>

m.hartig@wb2net.de



Möchten Sie die **herausragenden** Leistungen einmal selbst erleben? Wenn ja rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin. Ich berate Sie gerne.

Wir bieten Produkte zur

Reinigung im Haus

Körperpflege

Spezialprodukte für **Leder, Polster** und **KFZ Reinigung**

Attraktive, regelmässige wechselnde **Angebote**
überzeugen auch Sie!

Moderne Reinigungssysteme
Hightech im Haushalt **ohne chemische Zusätze**
umweltbewusste Reinigung
Reinigen mit **Spaß** und in kurzer Zeit



TSV STECKBRIEF

TSV-Spieler-Steckbrief

Name: Feldmeier Stefan
Geb-Datum: 04.07.1979
Gewicht/Größe: 76 kg / 186cm
Bisherige Vereine: TSV Mitterfels / ASV Steinach
Spielpositionen: Defensives Mittelfeld, Verteidiger
Sportliche Erfolge: Meister mit A-Jugend
2 x Meister 1. Mannschaft
Stärken: Teamspieler
Verbesserungswürdig: Abschluss / Agressivität
Schokoladenseite: Rechtsfuß

Sonntagsfragebogen:

Wenn du ein Gartengerät wärst, was wärst du dann? *Darüber habe ich mir noch nie Gedanken gemacht!*
Anmerkung der Redaktion: Sehr verständlich!

Dein Traumauto: *Aston Martin DBS-Coupé*
Dein Traumjob: *Bin mit meiner Berufswahl sehr zufrieden*

Halb voll oder Halb leer: *bin Optimist*
Lieblingsfussballspieler: *Zinédin Zidane*

Wo siehst du dich in 10 Jahren? *150 graue Haar; aber das 6er Trikot erkämpft!*

Dein Motto/Spruch: *Irren ist menschlich.
Aber wenn man richtig Mist bauen will, braucht man einen Computer.*





Beständig bleibt nur der Wandel.

Mit dem Allianz Vorsorge-Konzept haben Sie vier Bausteine für verschiedene Bedürfnisse: Alters-, Berufsunfähigkeits-, Hinterbliebenen- und Pflegevorsorge. Einzelheiten erläutere ich Ihnen gern.

Vermittlung durch:

Thomas Fischer, Generalvertretung

Waldringstr. 11, D-94360 Mitterfels

th.fischer@allianz.de

Tel. 0 99 61.9 00 55, Fax 0 99 61.91 10 54

Hoffentlich Allianz.

Allianz 

SPORT NAGENGAST

Ihr
Fußball- Lauf- Tennis-
Spezialist

Heerstr. 14, 94315 Straubing

Tel.: 0 94 21 / 52 08 90 Fax: 0 94 21 / 52 08 91

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Bauen ohne Stress

Bauleitung
Bauplanung
Innen- u. Außenputz
Isolierungen, Estrich

JÜRGEN SIGL

Staatl. gepr. Bautechniker

Inderbogen 18 • 94362 Neukirchen

Tel. 09961/942690 • Fax: 09961/942691

Handy: 0171/5818075

TABELLE

Tabelle - Kreisklasse Straubing 24.08.09		
1.	<u>SC Kirchroth</u>	5 13
2.	<u>SpVgg 62 Straubing</u>	5 10
3.	<u>SV Ascha (Ab)</u>	5 10
4.	<u>VfB Straubing</u>	5 10
5.	<u>SV Wiesenfelden</u>	5 10
6.	<u>SG Post Kagers (Auf)</u>	5 9
7.	<u>SV Perkam (Neu)</u>	5 7
8.	<u>SV Neukirchen-Steinburg (Ab)</u>	5 6
9.	<u>SV Haibach</u>	5 6
10.	<u>SV Hunderdorf (Neu)</u>	5 5
11.	<u>FC Aiterhofen-Geltolfing</u>	5 4
12.	<u>FC Alburg</u>	5 3
13.	<u>WSV St. Englmar (Auf)</u>	5 3
14.	<u>TSV Mitterfels</u>	5 2

Ergebnisse vom 15. und 16.08.2009		
Neukirchen	- Perkam	2 : 3
Haibach	- Ascha	1 : 4
Englmar	- Wiesenfelden	1 : 2
SG Post/Kagers	- Aiterhofen	1 : 1
SpVgg SR	- Hunderdorf	1 : 4
VfB SR	- Alburg	5 : 0
Mitterfels	- Kirchroth	0 : 5

Ergebnisse vom 22. und 23.08.2009		
Hunderdorf	- Kirchroth	1 : 6
SpVgg SR	- Neukirchen	4 : 0
Ascha	- Englmar	6 : 1
Aiterhofen	- VfB SR	2 : 3
Wiesenfelden	- SG Post/Kagers	2 : 2
Perkam	- Haibach	5 : 0
Alburg	- Mitterfels	2 : 0

Tabelle - Kreisklasse Straubing Res. 24.08.09		
1.	<u>SV Neukirchen-Steinburg II</u>	5 15
2.	<u>SG Post Kagers II</u>	5 15
3.	<u>SC Kirchroth II</u>	5 10
4.	<u>VfB Straubing II</u>	5 10
5.	<u>SV Haibach II</u>	5 10
6.	<u>SV Perkam II</u>	5 9
7.	<u>FC Aiterhofen-Geltolfing II</u>	5 7
8.	<u>FC Alburg II</u>	5 6
9.	<u>SV Ascha II</u>	4 6
10.	<u>SV Wiesenfelden II</u>	5 4
11.	<u>SV Hunderdorf II</u>	4 3
12.	<u>SpVgg 62 Straubing II</u>	4 1
13.	<u>TSV Mitterfels II</u>	5 0
14.	<u>WSV St. Englmar II</u>	4 0

BAUUNTERNEHMEN GmbH
BAUSTOFFE · ERDARBEITEN

Föllner BAU



Irschenbach 31 · **94353 Haibach**
Tel.: 09964/473 · Fax: 09964/1760

... und zum Sport
Kontaktlinsen von ...

OPTIK

PLANK

mitterfels

Tel.: 09961/910404
www.optik-plank.de



Schlosserei
Martin Wolf

Hochstraß 2 · 94377 Steinach · Tel. 0 94 28/94 97 42
Mobil: 01 71/7 21 74 60

Geländer
Balkone
in Stahl und
Edelstahl
Treppen
Zaunanlagen
Stahlkonstruktionen
Vordächer

Profis und Ihre Ausrüstung

Profis bezahlen nicht für Ihre Schuhe, von denen selbst Hobbyspieler mehrere Paar brauchen - im Gegenteil! Ihr Verband oder Verein lukriert teils gigantische Summen aus sogenannten Ausrüsterverträgen. In Europa teilten sich jahrzehntelang die „verfeindeten“ Brüder adidas und Puma den Markt, ehe auch im Fußball Konkurrenz aus anderen Ländern kam. Selbst aus Nordamerika, wo Fußball noch immer ein Schattendasein fristet - trotz Einführung der „US Soccer League“ nach der WM-Endrunde 1994. Die US-Firma Nike zahlt dem brasilianischen Verband eine mehrstellige Millionensumme in Dollar, damit die Teamspieler Nike-Shirts tragen. Es rechnet sich! Nicht nur weil Zehntausende den Originaldress „ihrer“ Mannschaft kaufen wollen - weshalb übrigens viele Vereine mit schöner Regelmäßigkeit das Design ihrer Outfits ändern. Die Werbewirkung ist enorm und so kämpfen die Ausrüster um weltweit um Marktanteile.

Fußball Kurz von A-Z

„Champions League“

Nachfolger des Europapokals. Es geht in erster Linie um Geld - um viel Geld. Die Großen werden Größer, die Kleinen kleiner. Erst wurde in vier, später gar in sechs Gruppen gespielt. Mit Beginn der aktuellen Saison wird eine reformierte Qualifikation ausgespielt. Qualifiziert sind neben dem Titelverteidiger die Meister der 12 besten europäischen Ligen, sowie die Zweitplatzierten der besten sechs und die Drittplatzierten der besten drei Verbände (nach der UEFA-5-Jahreswertung), ach ja und noch ein paar andere aus der Qualifikationsrunde (alles klar soweit?!)

„Deckung“

Man unterscheidet Manndeckung (Paarlaufen) und Raumdeckung. Die Manndeckung sieht vor, dass ein Verteidiger den gegnerischen Spielmacher oder Stürmer quasi über das ganze Spielfeld verfolgt, bei der Raumdeckung sind die Verteidiger für eine bestimmte Zone zuständig, die Angreifer werden „übergeben“.

Fußballsprüche:
„Es wäre kleinlich heute ein Haar
in der Suppe zu suchen!“
Thomas Tuchel vom FSV Mainz
nach dem 1:2 Sieg gegen Bayern München



manfred engel

0172 845 1645

rock_pop_soul&fun

live

BLUE

www.blue-live.eu



simone ziebler
josef haslinger
manfred engel
helmuth schicker
tom würgert
hugo penzkofer

vocal
vocal
drums
synthesizer
guitars
bass

BLUE

www.blue-live.eu

rock_pop_soul & fun



UNSERE JUGEND

JUGENDFUSSBALL - AKTUELL



Für interessierte Jugendliche, Eltern, Zuschauer und Fans,
nachfolgend die wichtigsten Daten unserer **Jugendmannschaften**
für die Saison 09/10:

Jahrgang

- A-Jugend :** **Spielgemeinschaft Mitterfels/Haselbach unter der Führung von Mitterfels**
91/92 Trainer: Wolfgang Weber (01754893034), Stefan Hafner (01713362553),
Franz Bugl (016099107213)
Trainingstag/-ort: Montag und Donnerstag, 18.30 Uhr in Mitterfels/Rogendorf
- B-Jugend:** **Spielgemeinschaft Haselbach/Mitterfels unter der Führung von Haselbach**
93/94 Trainer: Peter Vogl (01719753945)
Trainingstag/-ort: Mittwoch, 18.00 Uhr in Haselbach
- C- Jugend:** **Spielgemeinschaft Mitterfels/Haselbach unter der Führung von Mitterfels**
95/96 Trainer: Glöckner Hans (015222090259)
Trainingstag/-ort: Mittwoch, 17.30 Uhr in Mitterfels/Rogendorf
- D- Jugend:** **D7 (Kleinfeld) spielt unter TSV Mitterfels**
97/98 Trainer: Scherle Mane(01791194029), Johannes Hötzl (01717156497)
Trainingstag/-ort: Dienstag, 17.00 Uhr in Mitterfels/Rogendorf
- E- Jugend:** **TSV Mitterfels**
99/2000 Unsere E-Jugend trainiert derzeit mit der D-Jugend!
Trainingstag/-ort: Dienstag, 17.00 Uhr in Mitterfels/Rogendorf
- F-Jugend:** **TSV Mitterfels, nur Freundschaftsspiele**
Trainer: Andreas Stumhofer (09961-911926)
Trainingstag/-ort: Mittwoch, 17.00 Uhr in Mitterfels/Rogendorf

Mädchen dürfen bis zur D-Jugend (Jahrgang 97/98) bei den Jungen spielen.

*Wollt Ihr gerne mit anderen Jugendlichen gemeinsam Sport betreiben und Spaß haben?
Dann schaut einfach bei uns im Training vorbei oder ruft einen der Trainer an.*

Weitere Ansprechpartner:

TSV Mitterfels Fußball: Manfred Engel (01735760314), Michael Seebauer (09961/910149)

Mehr Infos unter www.tsv-mitterfels.de

Die Vorstandschaft



Richard Wirth

Dorfstraße 8a
Obermühlbach
94362 Neukirchen

Phone 09965 1544
Mobil 0171 3114468
richard.wirth@gmx.de



www.foto-eiglsperger.de



Bleiben Sie am Ball...

Portrait- und Dessousaufnahmen
Hochzeitsaufnahmen
Gruppenaufnahmen u. Veranstaltungen
Pass- und Bewerbung
Bilder von Ihrer Digitalkamera



EIGLSPERGER Mitterfels
Tel. 09961-218

Mitterfels, Burgstraße 61

FAHRSCHULE
Töpfl
GmbH

Telefon 09961 / 700 521
Mobil 0160 / 99 88 33 22

Theorieunterricht:
Di und Do ab 18:30 Uhr

www.fahrschule-toepfl.de

KRANKENGYMNASTIK · MASSAGE · LYMPHDRAINAGE

KURT KELLERER

BAHNHOFSTRASSE 23 · 94327 BOGEN
TEL. 0 94 22/80 58 00 0



Fußpflegepraxis
Eder Regina

Burgstr. 65
94360 Mitterfels
Tel. 0 99 61 / 70 15 36

der Treffpunkt
am Sonntag!

Café
Schwarz



Burgstr. 14 · 94360 Mitterfels · Tel. 09961/701579 od. 7427

Gasthof „Zur Post“

mit ländlichem Charme

Familie Peter Kernbichl
Burgstr. 22 • 94360 Mitterfels
Tel. 09961/332 • Fax 09961 /942721



- Günstige Tagesangebote -

Kommen und genießen!

Unser Landgasthof „Zur Post“ liegt zentral in der Ortsmitte von Mitterfels, des staatlich anerkannten Luftkurortes, der malerisch auf einem Höhenrücken des Bayerischen Waldes liegt.

Der ländliche Charme unseres Familienbetriebes bietet die beste Gewähr für einen erholsamen Urlaub. Nach einem erlebnisreichen Tag in und um Ihren Urlaubsort können Sie sich hier bei gemütlichen Stunden am Kachelofen in der Wirtsstube entspannen. Wir verwöhnen Sie mit bayerischen Schmankerln aus der hauseigenen Metzgerei mit Partyservice - vom feinsten Braten bis zum edlen Buffet. Unsere modern eingerichteten Zimmer bieten Ihnen allen Komfort. Saal und Nebenzimmer stehen für größere Gesellschaften und Familienfeiern zur Verfügung. Bei schönem Wetter sind Biergarten und Terrasse beliebte Treffpunkte.



Ihr Partner im Anlagenbau



Heizung

Sanitär



Lüftung

Kälte

MSR



Karl Lausser GmbH
Hauptstraße 20
94372 Pilgramsberg

Tel.: (0 99 64) 650-0
Fax: (0 99 64) 650-144
www.lausser.de



JUGEND AKTUELL

E-Jugend und D-Jugend Saison 2009 / 2010

E-Jugend	D-Jugend
<u>Training:</u> Training immer Dienstags gemeinsam mit der D-Jugend von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr am Trainingsplatz "Freibad" <u>Trainingsstart:</u> Dienstag, 25.08.2009 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr am Trainingsplatz „Freibad“	<u>Training:</u> Training immer Dienstags gemeinsam mit der E-Jugend von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr am Trainingsplatz "Freibad" <u>Trainingsstart:</u> Dienstag, 25.08.2009 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr am Trainingsplatz „Freibad“
<u>Spieltag:</u> E-Junioren Gruppe Bogen West Donnerstags 18.00 Uhr Heimspiele in Rogendorf <u>1. Spieltag:</u> Donnerstag, 17.09.2009, 18.00 Uhr SV Konzell – TSV Mitterfels	<u>Spieltag:</u> D-Junioren Gruppe SR-Bogen (Kleinfeld) Freitags 18.00 Uhr Heimspiele in Rogendorf <u>1. Spieltag:</u> Freitag, 11.09.2009, 17.00 Uhr (!!!) TSV Mitterfels – SV Salching
<u>Freundschaftsspiel:</u> Freitag, 04.09.2009, 18.00 Uhr ASV Elisabethszell – TSV Mitterfels	
<u>Verantwortliche Betreuer:</u>	<u>Verantwortliche Betreuer:</u> Manfred Scherle 0179 / 119 40 29 Johannes Hötzl 0171 / 715 64 97
<u>Betreuer im Training</u> Manfred Scherle Simon Keiper Stefan Paulus Johannes Hötzl Georg Pinke	

!!! VIEL SPASS UND ERFOLG IN DER NEUEN SAISON !!!



**SATZ
GESTALTUNG
OFFSETDRUCK
DIGITALDRUCK**

Unterholzener Str. 25 · 94360 Mitterfels

TELEFON 09961/9408-0

TELEFAX 09961/9408-30

E-MAIL buero@stolzdruck.de

INTERNET www.stolzdruck.de

DAMENMANNSCHAFT

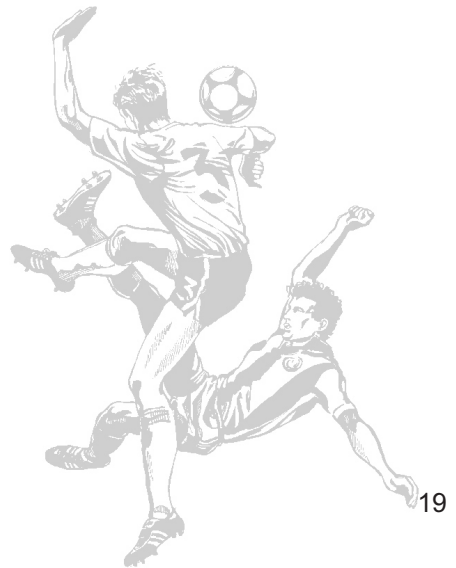


Das Fußballtraining für Mädchen ist am Freitag von 18:30 bis 20:00 Uhr am Trainingsplatz beim Bad.

In 14-tägigem Wechsel wird für die Mädchen Fußballtraining mit Ausdauertraining und Laufschulung durch den Trainer Otto Wintermeier und Co-Trainerin Bettina Seebauer angeboten.

Die Mitgliedschaft beim TSV Mitterfels ist für die Teilnahme erforderlich.

Mädchen, die sich für diese schöne Mannschaftssportart entscheiden, sollten möglichst regelmäßig an den Übungsabenden teilnehmen.



Beratung - Anfertigung - Airbrusharbeiten - Beschriftungen - Bemalungen
Bus- und Fahrzeugbeschriftungen - Schilder - Planen
Textilien von vielen Marken / Herstellern
Textilveredelung - Sticken, Druck und Flock
u.v.m., fragen Sie einfach nach.

*alles aus
einer Hand*

Gerd Hentschel

Tel.: 09961-700589

Fax 09961-700590

Mobil 0171-9323718

e-mail: airbrushgerd@online.de

Burgstraße 5

94360 Mitterfels



**Fassaden – Fenster – Türen
Sonderkonstruktionen**



Stenzel Hubert

staatl. gepr. Techniker

Straubinger Str. 12

94360 Mitterfels

Tel 09961- 7355

Fax 09961 - 7357

**Beratung
Ausschreibung
Planung
Koordination
Bauleitung
Dokumentation**

mail: stenzel.hubert@t-online.de
www.stenzel-metallbauplanung.de

FUSSBALL-SCHIEDSRICHTER

Fussball-Schiedsrichter Ein Hobby für's Leben!

Was erwartet Sie?

Eine verantwortungsvolle Aufgabe, bei der Sie wachsen können.

Ein Hobby, bei dem Sie verschiedene Menschen kennen lernen.

Eine sorgfältige Ausbildung hinsichtlich der Fußballregeln durch ein bewährtes und bestens geschultes Lehrteam, das Sie mit vollem Einsatz auch später noch mit Rat und Tat zur Seite stehen wird.

Eine gezielte Förderung nach dem Leistungsprinzip bis hin zum Top-Schiedsrichter.

Eine nach Spielklassen gestaffelte und angemessene Entschädigung plus Spesen.

Freier Eintritt zu allen Fußballspielen, einschließlich Bundesliga.

Kostenlose SR-Ausrüstung für einen gelungenen Start.

Was erwarten wir von Ihnen?

Einsatz und Engagement für das Amt des Fußball-Schiedsrichters.

Verfügbarkeit zur Leitung von Junioren- und Seniorenspielen an den Wochenenden nach Rücksprache mit den jeweiligen SR-Einteilern.

Wille, zu einer Persönlichkeit zu reifen und seinen Beitrag in den Dienst einer ehrenvollen Sache stellen zu wollen.

Kameradschaft und Aufgeschlossenheit gegenüber anderen Fußballern und Sportlern.

Ohne Schiri geht es nicht!

Juniorinnen und Junioren, Damen und Herren jeden Alters sind daher herzlich

willkommen in unserer vielschichtigen und offenen Gemeinschaft der Fußball-

Schiedsrichter. Informieren Sie sich über Ihre Chancen und Perspektiven. Wir

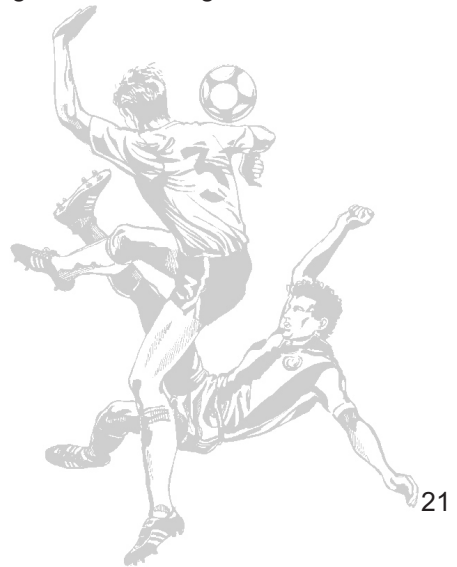
freuen uns auf Ihr Teilnahme und hoffen, Sie bald in unseren Reihen begrüßen zu

dürfen! Ihr Lehrteam der Schiedsrichtervereinigung 1919 Straubing.

Anmeldung bei der TSV-Vereinsführung
der Abteilung Fußball oder bei der
TSV Hauptvorstandschaft.

Informationen bei:
Obmann Hans Breu
Tel 09961 700670
Fax 09961 700671
hans.breu@aol.com

Lehrwart Tobias Welck
Fax 09421 33450
tobisr@aol.com



Wackerbauer
Uekermann
Reitberger

A·W·U·R

ArchitekturKonzept

Wackerbauer – Uekermann – Reitberger

Ludwigsplatz 1
94315 Straubing

Konzeptplanung
Entwurf
3D-Visualisierung
Baugenehmigung
Werkplanung
Ausschreibung
Bauleitung
SiGe-Koordination
Baugutachten

20 Jahre Erfahrung

im Sportstätten-

und Sporthallenbau

Tel. Straubing: 09421-84220-Fax. Straubing: 842215-Tel. Mitterfels: 09961-6050 Fax Mitterfels: 700667



Kirchenberg 12 - 94116 Hutthurm

Tel/Fax: 0 85 05/91 85 59 Handy: 0 171/79 14 37 1

AH-MANNSCHAFT

Die nächsten Spiele:

Samstag, 19. September 2009
17:00 Uhr

VfB Straubing - TSV Mitterfels

Freitag, 25. September 2009
16:30 Uhr

Haibach - TSV Mitterfels

Freitag, 02. September 2009
16:30 Uhr

Aiterhofen - TSV Mitterfels

Unsere AH-Führung:

Andreas Hafner
Schlehenweg 16 - 94360 Mitterfels
09961 7900

Thomas Fischer
Waldring 11 - 94360 Mitterfels
09961 90055

Martin Werner
Peinkoferstr. 3 - 94360 Mitterfels
09961 7930

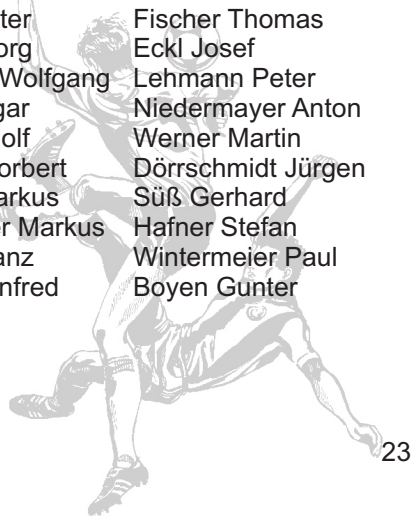
TSV Mitterfels AH

Die AH-Abteilung des TSV Mitterfels besteht aus ca. 50 Personen, von denen etwa 20 am aktiven Spielgeschehen teilnehmen. Wir bestreiten in unserer Saison von April-Oktober bis zu 20 Freundschaftsspiele, außerdem nehmen wir regelmäßig an Kleinfeld- und Hallenturnieren teil. Genau so wichtig ist uns aber der gesellschaftliche Aspekt. Wir organisieren im 2-Jahres-rythmus Städtereisen (Berlin, Hamburg, Bozen, Dresden), bei denen neben dem kulturellen Höhepunkten auch die gemütlichen Stunden nicht zu kurz kommen. Auch nehmen wir an verschiedenen Veranstaltungen in unserer Marktgemeinde teil und beteiligen uns aktiv am Vereinsleben.

Unsere Abteilung ist für alle Interessierten offen - jeder ist herzlich willkommen.

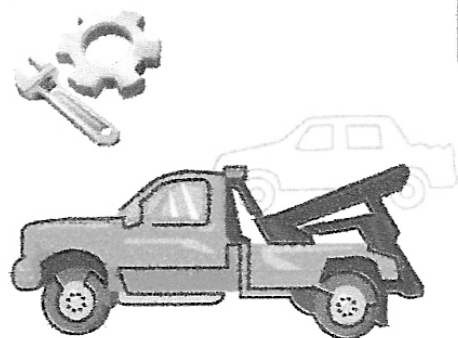
AH-Mannschaft:

Stenzl Norbert	Schrutz Gerold
Rauscher Erich	Thiede Volkmar
Bernkopf Markus	Hafner Andreas
Preiß Max	Kernbichl Ottmar
Vogl Peter	Sagstetter Ludwig
Steinebach Willi	Buchschmid Josef
Bogner Josef	Kettl Josef
Stöttner Rudolf	Irlbeck Reinhard
Merl Bert	Stenzl Hubert
Kienberger Josef	Matz Reinhard
Feldmeier Georg	Fischer Franz
Heckel Frank	Holland Martin
Wintermeier Otto	Müller Fritz
Dachs Peter	Fischer Thomas
Pinke Georg	Eckl Josef
Brückner Wolfgang	Lehmann Peter
Terne Edgar	Niedermayer Anton
Hötzl Rudolf	Werner Martin
Danzer Norbert	Dörrschmidt Jürgen
Grimm Markus	Süß Gerhard
Köstlmeier Markus	Hafner Stefan
Piendl Franz	Wintermeier Paul
Murer Manfred	Boyen Gunter



KFZ-Technik

KIELER



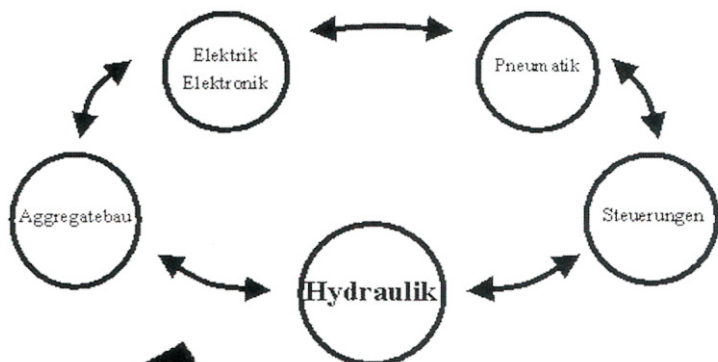
Unterholzener Str. 4
94360 Mitterfels

Tel.: 0 99 61 / 70 15 41
Fax: 0 99 61 / 70 15 42
Mobil: 01 71 / 7 10 42 03

e-Mail: kfzkieler@aol.com

Reparaturen aller Art

KFZ-Teilehandel



SCHNUPP
ydraulik

- Ideen in Bewegung -
Further Str. 63 - 94327 Bogen
Tel. 09422/8525-0 Fax: 09422/5550

RÜCKBLICK

Die letzten Spiele der Ersten kurz kommentiert von Abt. Engel Mane

4. Spieltag am 16. August 2009 TSV Mitterfels - SC Kirchroth 0:5

5. Spieltag am 23. August 2009 FC Alburg - TSV Mitterfels 2:0

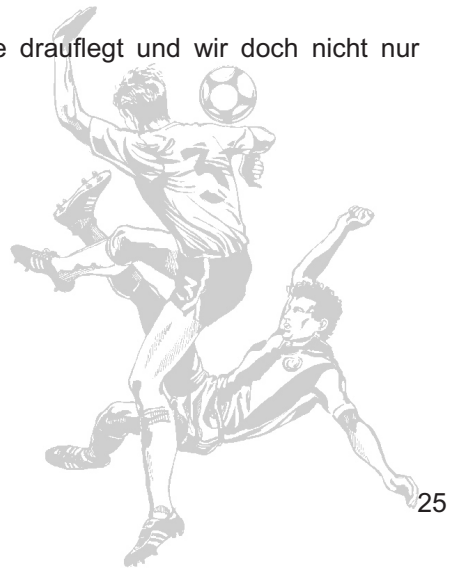
Tatsächlich ist das eingetreten, was wir uns alle nicht erhofft haben. Mit nur zwei Unentschieden und drei Niederlagen stehen wir in der Tabelle ganz unten. Neben dem Unentschieden in Hunderdorf, wo wir in den letzten Minuten noch zwei Punkte verschenkt haben, mussten wir eine Woche später gegen den Tabellenführer SC Kirchroth anerkennen, dass wir mit Kampf und Kraft alleine nicht bestehen können.

Das Spiel in Alburg war von unserer Mannschaft schon in Ordnung und es wurde auch sehr ordentlich gegenüber dem letzten Sonntag gespielt und gekämpft. Am Ende sind wir aber wieder ohne Punkte nach Hause gegangen (Leider!)

Die Wende soll diesen Sonntag im Heimspiel gegen den FC Aiterhofen eingeleitet werden, die mit einem Sieg in der Tabelle eingeholt werden könnten. Es gibt nichts anderes als kämpfen, kämpfen, kämpfen. Auf gehts Jungs, das wäre für unseren Trainer das schönste Hochzeitsgeschenk!

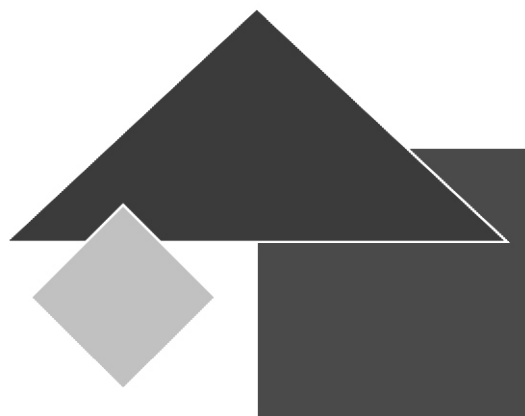
Unsere zweite Mannschaft mußte leider bis jetzt nur Niederlagen einstecken, aber auch das wird sich gegen Aiterhofen ändern - so der einstimmige Tenor der Mannschaft. Auch die Zweite will unseren Trainer überraschen.

Jetzt erst recht - weil jeder noch eine Schippe drauflegt und wir doch nicht nur Punktelieferant sind!



DANZER

**Verputz- und Estricharbeiten
Vollwärmeschutz**



N. Danzer GmbH

Reinbachstraße 22 · 94360 MITTERFELS

Tel. 09961/910440 · Fax 09961/910441

E-Mail: info@danzer-verputz.de

HOCHZEIT DES JAHRES



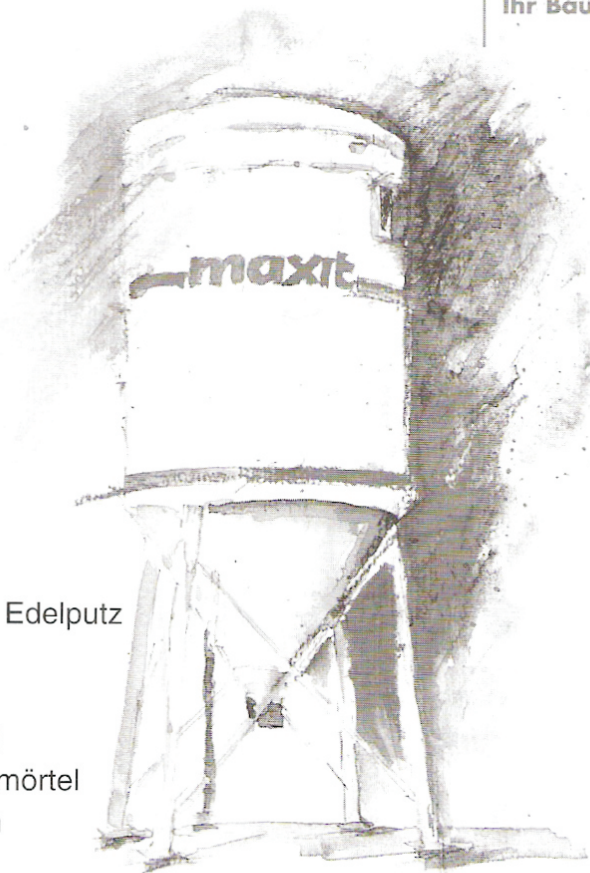
Liebe Maria, lieber Andreas,

*wir wünschen Euch für Eure gemeinsame Zukunft viele schöne
Stunden, liebevolle Momente, gute Freunde, tolle Tore, beste
Tabellenplätze und natürlich stets Glück und Gesundheit!*

Eure Fußballer vom TSV Mitterfels

Da steckt mehr drin!

maxit –
der kompetente
Partner rund um
Ihr Bauvorhaben



- Ober-, Edelputz
- Farbe
- Putz
- WDVS
- Mauermörtel
- Estrich
- Beton
- Bodensysteme

bauen ist **maxit**

Franken Maxit GmbH & Co. · Manfred Engel · Fachberatung
Industriestraße 1 · 94559 Niederwinkling · T-Mobil: 0173/5760314

HOCHZEITSSONDERSEITE



**Die Eltern des Bräutigams
immer beim TSV mit dabei!**



Das traute Heim des Brautpaares



Da Houzatbam!



Auch die Fans gratulieren!

BERT MERL

Werksvertretungen
Landtechnik

- ▣ MARCHNER Gülletechnik
- ▣ OSTLER Hoflader
- ▣ FARESIN Futtermischwagen



Scheibelsgrub 15
94360 Mitterfels
Tel. 09961/7182
Fax 91 1184
Handy 0179/5146914

Lebenswelten gestalten EDV und Telekommunikation in Beruf und Alltag



Kaufberatung und Betreuung rund um **Hard- und Software**. Fachhandelspartner für Schullizenzen
wir bieten **unabhängige Beratung** rund um **PC, Net- und Notebooks, Drucker, Displays, Monitore** uvm.
Homeserver und Multimedia, Vernetzung, WLAN
wir prüfen, aktualisieren, reparieren, installieren Systeme
wir unterstützen bei Versicherungsfällen: **Blitz- und Überspannungsschäden**



Ihre Unternehmung liegt uns am Herzen - Partner und Berater für Firmen
Kompetenzen im Bereich **Server, Small Business Server, Exchange, Daten- und Druckserver**
Fachlich geprüfter **Datenschutzbeauftragter**, Planung und Durchführung von **Sicherungskonzepten**
Alles aus einer Hand - Planung - Realisierung und Betreuung, Nutzerbetreuung und Helpdesk



Telekommunikation, Internet, VOIP, Mobile Communication und -access
Mobile Welten gestalten, Verknüpfung von Telefon- und Internetanwendungen
Fachhandelspartner für **Aastra-DeTeWe** und Funkwerk Enterprise



EDV Böhme - Burgstrasse 13 - 94360 Mitterfels

Tel (09961) 94 29 99 0 - Fax (09961) 94 29 99 1 - info@wb2net.de - <http://www.wb2net.de>

GEBURTSTAGE

Wir gratulieren unseren Geburtstags-Fußballern
vom **September**:

Matz Bernhard	06. September
Fischer Franz	08. September
Keiper Simon	09. September
Kollmann Kevin	10. September
Holland Martin	10. September
Müller Fritz	16. September
Fischer Thomas	18. September
Liebl Andreas	20. September
Eckl Josef	24. September
Lehmann Peter	24. September
Verfassen Andreas	24. September
Niedermayer Anton	25. September
Engel Manfred	28. September
Schmid Kilian	29. September





ST. GEORGS-APOTHEKE
DIE WOHLFÜHLAPOTHEKE

GESUNDHEIT UND MEHR.

BURGSTR. 66, 94360 MITTERFELS, TEL. 09961/204, FAX 09961/8165
E-MAIL: WERNER.HOENING@T-ONLINE.DE



Erwin Bucher

Maschinenbaumechanikermeister
Mechanische Werkstätte
Kunst- und Bauschlosserei

Reiben 1
94354 Haselbach

Tel. u. Fax: 09961/1524

GASTHAUS REIBEN

Bei Papa Joe

Inh. Johann Gerstl

Reiben 2 • 94354 Haselbach

Tel. 0 99 61 / 70 13 73

Kiermeier's Weinhaus

Wir bieten für Ihre Feste
Weine, Sekt und Spirituosen
aus verschiedenen Ländern an.
Selbstverständlich liefern wir auch
bei Bedarf Gläser mit.
Kommen Sie doch zu einer
Weinprobe bei uns vorbei.

Öffnungszeiten
Mo - Fr 07.⁰⁰ - 18.⁰⁰ Uhr
Sa 07.³⁰ - 14.⁰⁰ Uhr

Innere Passauer Str. 16, 94315 Straubing
Tel.: 09421/12939, Fax: 09421/1340
www.kiermeier-wein.de

"EHRGEIZ."



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Unser individuelles Betreuungskonzept orientiert sich am Wohl und dem persönlichen Nutzen unserer Kunden. Daher bieten wir Ihnen nur Finanzprodukte an, die für Sie geeignet sind. Denn ein Team, auf das man sich verlassen kann, ist uns wichtiger als nur scheinbar günstige Angebote.

Wir beraten Sie gerne!

**vor Ort • persönlich •
kompetent • flexibel • schnell**



Volksbank Mitterfels

Bayerwaldstraße 4 • Tel. 09961/94160
Geschäftsstelle der Volksbank Straubing eG

CIRAMELLA & CO. BAU gmbh

INNEN- UND AUßENPUTZ VOLLWÄRMESCHUTZ GERÜSTBAU

Äussere-Passauer-Str. 111 - 94315 Straubing - Tel. 09421/61637
Fax 09421/789236 - Mobil 0171/7832220

Praxis für Krankengymnastik und Massage



Stöger + Hammerschick · Am Bojerweg 1 · 94347 Ascha

- | | |
|--|------------------------------|
| ▶ KRANKENGYMNASTIK | ▶ OSTEOPATHIE |
| ▶ MANUELLE THERAPIE | ▶ CRANIO-SACRAL THERAPIE |
| ▶ MASSAGE (auch VERWÖHNMASSAGE)* | ▶ KIENESIOLOGIE* |
| ▶ LYMPHDRAINAGE | ▶ HOT-STONE MASSAGE* |
| ▶ NEUROLOGISCHE KG NACH BOBATH (FÜR ERWACHSENE)* | ▶ FUSSREFLEXZONENTHERAPIE* |
| ▶ BECKENBODEN-GYMNASTIK | ▶ SPORTPHYSIOTHERAPIE |
| ▶ ATEM-THERAPIE | ▶ THERAPIE BEI MUKOVISZIDOSE |

* AUCH ALS **GESCHENKGUTSCHEIN** ERHÄLTLICH!

Telefon (09961) 700007 - Termine nach Vereinbarung

Ihr
Spezialist



für
Blumen

blumen  hiendl gmbh

siegrun hiendl & evi hiendl

gartenbaubetrieb - floristfachgeschäft

gartenstraße 6 94360 mitterfels tel. 09961/200 fax 09961/7542

www.blumen-hiendl.de



Im MONDI- HOLIDAY Hotel Mitterfels – Restaurant Zirbelstub'n – heißt Sie das freundliche und zuvorkommende Servicepersonal herzlich willkommen. Gerne serviert man Ihnen hervorragende regionale Spezialitäten und auch internationale Köstlichkeiten. Die geschmackvoll eingerichtete Gaststube mit dem schön dekorierten Nebenzimmer bietet Platz für ca. 100 Personen. Diese Räumlichkeiten eignen sich bestens für z. B. Familienfeiern, Tagungen, usw.
Im Sommer lädt der Biergarten zum Verweilen ein!

MONDI-HOLIDAY Hotel Mitterfels
Restaurant Zirbelstub'n
- Gaumenfreuden für Groß und Klein -
Steinburger Straße 2
94360 Mitterfels
Tel. 0 99 61 - 70 90
Fax 0 99 61 - 70 91 00
www.mitterfels.mondiholiday.de
mailto:
info@mitterfels.mondiholiday.de

Geöffnet:
Mo – Sa: 17.00 - 22.00 Uhr
So, Feiertage: 10.00 - 22.00
Uhr
(außerhalb der Hauptsaison
Juni bis Okt. 17.00 – 22.00 Uhr)
Warme Küche bis 21.00 Uhr
Täglich Frühstücksbuffet
08.00 – 10.00 Uhr

TSV MITTERFELS E.V.

Unsere Hauptvorstandschaft

1. Vorsitzender:

Adolf Pöschl

Waldbadweg 3 - 94360 Mitterfels
09961 6123

2. Vorsitzender

Stefan Hafner

Gallnerstr. 10 - 94360 Mitterfels
09961 910000

Hauptkassier

Reinhard Irlbeck

In der Point 7 - 94360 Mitterfels
09961 1417

Kassier

Hans-Jürgen Heitzer

In der Point 5 - 94360 Mitterfels
09961 910492

Schriftführer

Hans Jakob

Oberfeldstr. 18 - 94360 Mitterfels
09961 472

2. Schriftführer

Thomas Schneider

Hochfeldring 28 - 94360 Mitterfels
09961 1427



Abteilung Fußball

Abteilungsleiter

Manfred Engel

Ludwig-Lehner-Str. 20 - 94377 Steinach
Privat: 0172 8451645 / Arbeit: 0173 5760314

2. Abteilungsleiter

Johannes Hötzl

Waldringstr. 24 - 94360 Mitterfels
09961 700596
und

Michael Seebauer

Hochfeldring 8 - 94360 Mitterfels
09961 910149

Kassier

Claudia Keiper

Pröllerstr. 24 - 94360 Mitterfels
09961 943938

Schriftführer

Wolfgang Weber

Waldeckstr. 2 - 94360 Mitterfels
09961 6106

2. Schriftführer

Matthias Bein

Hochfeldring 12 - 94360 Mitterfels
09961 911783

DANKESCHÖN!

Allen die uns Bilder und Berichte
zur Verfügung gestellt haben

Allen Werbepartnern
die uns mit einem Inserat unterstützt haben

Allen Helfern die zum Gelingen
unserer Stadionzeitschrift beigetragen haben

**Wir bitten Sie, die inserierenden Firmen beim
Einkauf oder bei der Vergabe von Aufträgen
zu berücksichtigen!**

Wollen Sie... Wollen Sie...

- mehr für Ihre Gesundheit und Fitness tun?
- gesellschaftlich dabei sein,
- Ihre Lebensfreude steigern,

dann... dann...

werden Sie Mitglied in der großen und leistungsstarken Gemeinschaft des TSV-Mitterfels e.V., mit den Abteilungen

- Fußball
- Judo
- Ski/Rad
- Tennis
- Tischtennis
- Triathlon
- Turnen
- Volleyball
- und Breitensport

Wollen Sie mehr über uns wissen - so können Sie sich im Internet unter www.tsv-mitterfels.de oder persönlich unter der Tel. 09961 6123 (Adolf Pöschl) oder 09961 910000 (Stefan Hafner) Informationen einholen.



Orhopädie-Schuhmachermeister

KLAUS NIEDERMEIER

Straubinger Straße 5a | 94360 Mitterfels

Tel: 09961 90033 Fax: 09961 90065

eMail: klaus-niedermeier@t-online.de

Öffnungszeiten: von 8 bis 12 und von 13 bis 19 Uhr.
Donnerstag geöffnet bis 19 Uhr. Mittwoch geschlossen.
Samstag nach telefonischer Terminvereinbarung.
Parkplätze vorhanden.

NIEDERMEIER

SCHUH-TECHNIK | FUSSGESUNDHEIT | SCHUHMACHEREI

